

پاورقی (۶۴)

مرگ مانو

دایان دوکریه، ترجمه: محمدعلی عسگری



مانو

نتیجه این شد که به‌خاطر آن، اعتراضاتی گسترده شکل گرفت؛ اعتراضاتی پرشور که درعین‌حال منظم بود. فتنه‌ای پدید آمد که ۱۴ ساعت به طول انجامید و حداقل صد هزار نفر را جمع کرد.

در این حادثه، خودروها به آتش کشیده شد و تعداد زیادی مجروح و کشته شدند.

اما جیانگ از این فتنه سوءاستفاده کرد تا یک رقیب سیاسی دیگر خود یعنی «دنگ شیائوپینگ» را متهم کند و بگوید: «دنگ شیائوپینگ می‌خواهد مرا به جهنم بفرستد! او از خروشچف خیلی بدتر است! این مرد می‌خواهد پادشاه شود. می‌خواهد خودش را امپراتور معرفی کند!».

جیانگ به این وسیله می‌خواست نگذارد دنگ شیائوپینگ به‌جای چوئن لای نخست‌وزیر شود. هدفش این بود که با یک تیر، دو نشان را زده و در یک زمان، از شر هر دو خلاص شده باشد. مانو حرف‌های همسرش را باور کرد و دنگ شیائوپینگ را از رسیدن به قدرت برحذر داشت.

به نظر می‌رسید زمان زیادی را در آپارتمان قدیمی‌اش که به آپارتمان مانو چسبیده بود، می‌گذراند. مانو بیمار بود و تقریباً هرگز از خانه خارج نمی‌شد. همین مسئله، تأثیر جیانگ را بر او دوچندان می‌کرد. به‌تدریج معاونانش را کنار گذاشت، خطوط تلفن او را کاملاً کنترل می‌کرد و هر مسئوله‌ای که می‌رسید؛ به دقت بررسی می‌شد. مترجمانی را هم که به آنها علاقه‌ای نداشت، عوض کرد.

بعد از مرگ «چو» و دورشدن «یینگ»، جیانگ تا حدودی آسوده‌خاطر شد که جانشین مانو خواهد شد. مانو نیز در قصیده‌ای که تابستان سال ۱۹۷۶ برای او فرستاد، تقریباً به این مسئله اعتراف کرده بود:

«من با تو بدرفتاری کردم/ امروز ما به دو جهان تقسیم می‌شویم/ اما باید هریک از ما در صلح باشد/ طی مبارزه سال‌های اخیر/ تلاش کردم به اوج قله انقلاب برسم/ اما موفق نشدم/ ولی تو می‌توانی به این قله برسی». بنابراین چیزی وجود نداشت که بتواند راهش را سد کند.

وقتی مانو در سپتامبر سال ۱۹۷۶ مُرد، جیانگ چینگ شروع کرد زمینه را برای جانشینی خود آماده کند. اما دو رقیب سرسخت به نام‌های «هواکوفنگ» و «دنگ شیائو پینگ» داشت. اولین کسی بود که رهبری او را رسماً به جانشینی خود برگزیده و دومی کسی که رسماً شانس را از او گرفته بود. ازآن‌گذشته، پینگ در بین نظامیان از محبوبیت بالایی برخوردار بود. جیانگ ابتدا به سراغ هوا کوفنگ رفت و از او خواست کميته سياسي را به برگزاری نشستى برای اخراج دنگ شیائوپینگ از حزب دعوت کند، اما هوا نپذیرفت. این تصمیم به جنگ منجر می‌شد. بنابراین جیانگ به‌صورت مخفیانه با «مانو یوانکسین»، پسر برادرش، تماس گرفت. او نیز ۱۰ هزار نفر را از شمال شرق کشور به پکن آورد. درهمان حال، هر دو گروه مشغول نبرد بودند: هوا کوفنگ و دنگ شیائوپینگ نیز به‌نوبه خود مردانی را آوردند. یک واحد پیاده و دو گردان زرهی در نزدیکی دیوار بزرگ مستقر شد. یک گردان دیگر نیز در اطراف پکن. برای دو کودتا برنامه‌ریزی شده بود. فقط این مانده بود که کدام یک از دیگری زودتر انجام شود. درنهایت، عصر روز ۶ اکتبر بود که جیانگ چینگ دستگیر شد. یکی از نزدیک‌ترین معاونانش نیز یک ساعت جلوتر دستگیر شده بود. واکنش ملت به بازداشت او چندان طولی نکشید. در هر جایی تصاویر کاریکاتوری او به چشم می‌خورد.

ادامه دارد

ادامه از صفحه اول

جهان کیسینجرى

بلکه آنان به‌جای تعامل، مسیر تقابل را پیش گرفتند. از دل سیاست‌های اشتباه دولت‌ها، گروه‌هایی سر درآوردند که جهان را به دوران جنگ‌های مذهبی بازگردانند. با نگاهی به عراق، سوریه و لیبی می‌توان دریافت جهانی که ما امروز در آن زندگی می‌کنیم، یک جهان منسوخ است. روابط بین دولت‌ها نسبت به گذشته تیره‌تر شده است و آنان دیگر توان مقابله با ملت‌ها را ندارند؛ حتی ابرقدرت‌های جهانی نیز دیگر مانند گذشته نمی‌توانند کشورها را به تبعیت وارد کنند. به یمن نگاه کنید، «عربستان جدید»، جنگی نیابتی را آغاز کرده است، لیبی چندتکه شده است، در سوریه با وجود تغییر سیاست‌های آمریکا، همچنان جنگ خونینی در جریان است و درکل، خاورمیانه در تلاش بی‌سرانجامی است تا آشوبی که توسط نهادهای غیردولتی برپا شده است را خاموش کند؛ آشوبی که سیاست‌های منطقه‌ای دولت‌ها، بر شدت آن افزوده است و جهان نوینی را شکل داده است؛ جهانی که در آن همکاری بین‌المللی به‌منایه پیمانی منسوخ‌شده از یاد رفته است؛ جهانی که به‌شدت تشنه پیمان صلح دیگری است.

دو سال پیش و در ماه می ۲۰۱۳ بود که «جان کری»، وزیر خارجه ایالات‌متحده، به روسیه سفر کرد؛ از آن زمان به این سو، روابط دو کشور فرازوفرودهای بسیاری را پشت‌سر گذاشته، اما از سال گذشته و با آغاز بحران در اوکراین، کفه ترازو هر روز به سمت فرود مرادات، سنگین‌تر شده است. اما دیروز هوائیمای جان کری در سوچی روسیه فرود آمد؛ آن‌طور که سخنگوی وزارت خارجه آمریکا گفته، با این هدف: «تلاش برای برقراری ارتباط مستقیم با مقام‌های ارشد روسیه و حصول اطمینان برای ایالات‌متحده، مذاکرات دوطرف، احتمالاً روی مسئله برنامۀ با «ولادیمیر پوتین» رئیس جمهوری روسیه دیدار کرد و پیش از دیدار با «سرگنی لاوروف»، همتای روسی خود، به همراه او از بنای یادبود قربانیان جنگ جهانی دوم بازدید کرده و با نثار گل به قربانیان، ادای احترام کرد. طبق بیانیه وزارت خارجه ایالات‌متحده، مذاکرات دوطرف، احتمالاً روی مسئله اوکراین متمرکز خواهد بود؛ جایی که با وجود توافق آتش‌بس، جنگ‌های پرانکده همچنان ادامه دارد.

وزارت خارجه روسیه در همین زمینه اعلام کرد: «ما همچنان تأکید می‌کنیم آماده همکاری با ایالات‌متحده بر پایه برابری و عدم دخالت در امور داخلی هستیم. منافع روسیه باید بدون تلاش برای اعمال فشار در نظر گرفته نشود». ایالات‌متحده در طول یک سال گذشته به‌دلیل اقدامات روسیه در اوکراین، چندین دور تحریم علیه مسکو تصویب کرده است. به گفته مقامات روسیه، دامنه موضوعات مورد بحث گسترده است، اما تحریم‌های اقتصادی علیه روسیه را شامل نمی‌شود.

پس از توقف در سوچی، کری برای شرکت در نشست وزرای خارجه ناتو به ترکیه سفر خواهد کرد و پس از آن، به واشنگتن بازمی‌گردد تا در اجلاس رهبران کشورهای حوزه خلیج‌فارس در کمپ‌دیوید حاضر شود. کری برای اولین‌بار پس

خودکشی دادستان

لبرتو نیسمان، دادستان برنده بمب‌گذاری **مرکز یهودیان آرژانتین**، خودکشی کرده است. مرگ او که باعث بروز گمانه‌زنی‌ها در این کشور شد و مخالفان، رئیس‌جمهوری آرژانتین را به دخالت در مرگ نیسمان متهم کردند، اکنون از سوی دادستانی، خودکشی اعلام شده است.**(ایسنا)**

از آغاز درگیری‌های اوکراین، به روسیه سفر کرده؛ درگیری‌هایی‌که به بزرگ‌ترین بحران در روابط مسکو- واشنگتن از زمان جنگ‌سرد بدل شده. روسیه، ایالات‌متحده را به دخالت در اوکراین متهم می‌کند و در مقابل، واشنگتن شواهدی از دخالت نظامی روسیه در شرق این کشور ارائه کرده است. درگیری‌های میان دولت و نیروهای طرفدار روسیه در منطقه‌های دونتسک و لوهانسک‌که از آوریل سال گذشته آغاز شده، بیش از شش هزار کشته بر جا گذاشته است. کری، پیش‌تر در ماه فوریه گفته بود: «روسیه درگیر تبلیغات آشکار و گسترده‌ای شده که من در دوران اوج جنگ‌سرد دیده بودم». روز دوشنبه هم وزارت خارجه روسیه گفت روابط آمریکا و روسیه به دلیل اقدامات غیردوستانه واشنگتن، دوره دشواری را پشت‌سر می‌گذراند.

جهان



عسل، Reuters

جان کری پس از ۲ سال به روسیه سفر کرد

پیام پیچیده یک سفر

پوتین بارها ایالات‌متحده را به سازماندهی تظاهرات میدان «استقلال» کی‌یف متهم کرده؛ تظاهراتی که به سرنگونی «ویکتور یانوکوویچ»، رئیس‌جمهوری سابق اوکراین، منجر شد. در کنار این، رئیس‌جمهوری روسیه یکی از منتقدان حضور مربیان نظامی آمریکایی در اوکراین است و اگرچه ۳۰۰ مربی نظامی آمریکایی در غرب اوکراین حضور دارند و از منطقه درگیری دورند، اما هدف آنها برای روسیه سؤال‌برانگیز است. خبرگزاری «اینترفاکس» به نقل از یکی از مقامات روسی که نامش فاش نشده، گزارش داد مسئله کمک نظامی ایالات‌متحده به اوکراین در دیدار اخیر کری به روسیه مطرح خواهد شد.

روز شنبه و هنگام برگزاری رژه بزرگ نظامی روسیه به مناسبت هفتادمین سالگرد پیروزی در جنگ جهانی دوم، پوتین از «تلاش برای ساختن

شکسته‌شدن کمر داعش

مسعود بارزانی، رئیس منطقه خودمختار کردستان عراق، در ابتدای تور اروپایی خود پس از دیدار با «ویکتور اوربان»، نخست‌وزیر مجارستان، در بوداپست گفت: به لطف نیروهای گرد و کمک دوستان آنها در ائتلاف، ما ستون فقرات داعش را شکسته‌ایم. **(خبرگزاری فرانسه)**

است. او با اشاره به محدودیت‌های زمانی که ثمره جریان انزنفس‌افتاده نقدبینی در یونان است، اظهار امیدواری کرد مذاکرات پیش از خالی‌شدن خزانه‌ها به‌تدریجه خواهد رسید. واروفاکیس نیز با اشاره به هم‌گرایی چشمگیر طرفین، از پیشرفت‌هایی در مذاکرات پیرامون مسائلی چون خصوصی‌سازی و اصلاحات مالیاتی خبر داد و اطمینان داد در صورت مغایرت پیشنهاد نهایی، طرف اروپایی با خواست عموم مردم یونان که در نتایج انتخابات پیشین این کشور نمایان بود، برگزاری همه‌پرسی همچنان، تنها گزینه پیش‌رویی دولت خواهد بود. این در حالی است که به نظر می‌رسد اگرچه طرفین درباره رنوسی چون خصوصی‌سازی، تنظیم مقررات وام‌دهی، افزایش حداقل دستمزد‌ها و مقررات‌زدایی از بازار انرژی به مواضعی مشترک رسیده‌اند، اما مواضع دو طرف پیرامون مناسبات شغلی و سازوکارهای متحول‌شده‌استخدام در بخش دولتی و نظام بانزشستگی یونان، همچنان یکی از موضوعات اصلی اختلاف است؛ مناقشه‌ای که حل‌وفصل آن بنا بر توافق طرفین، به سازمان جهانی کار محول شده است.

سایر کشورها برای خروج از اتحادیه اروپا نیز وجود خواهد داشت، امری که به تضعیف آن نهاد و ایجاد چنددستگی درون آن می‌انجامد؛

امری که قطعاً «ولادیمیر پوتین» رئیس‌جمهوری روسیه خواهان آن است و برای تحقق چنین سناریویی، مشوق‌های مالی به کشورهای اروپایی ارائه خواهد کرد.

در این مدت زمان، اتحادیه اروپا باید به چالش‌های جاری برای همسایگان شرقی خود به‌خصوص اوکراین نیز رسیدگی کند؛ چالشی که با فرصت‌طلبی پوتین برای اوکرائنی‌ها ایجاد شده است. همچنین بحران‌های بسیاری نیز در خاورمیانه و شمال آفریقا وجود دارند که اتحادیه اروپا باید به آنها رسیدگی کند. اروپای ضعیف‌شده و چندپاره قادر به مقابله با تهدیدات ناشی از تخریب محیط‌زیست نیز نخواهد بود، امری که می‌تواند دنیای ما را به مکانی خطرناک‌تر برای زندگی تبدیل کند.

پیروزی قابل‌توجه «کامرون» را باید به‌منایه فرصتی برای آغاز اصلاحات در اتحادیه اروپا در دو سال آینده قلمداد کرد. شرکای اروپایی بریتانیا از کامرون انتظار دارند تا بحث دراین‌باره را در چارچوبی آغاز کند که به تقویت اتحادیه اروپا منجر شود تا از طریق آن اروپایی با قدرتی بیش از گذشته، با چالش‌های آینده مواجه کند.

باین‌حال، امکان پیمودن مسیر خطا نیز وجود دارد که در نتیجه آن عواقب خطرناکی درنتیجه فروپاشی اروپا پیش‌روی ما خواهند بود که نباید آنها را دست‌کم گرفت.

«وزیر امور خارجه پیشین سوند

جهانی تک‌قطبی» انتقاد کرد و اگرچه از هیچ کشوری نام نبرد، اما بی‌شک اشاره او به آمریکا بود. سفر کری، دو روز پس از حضور «آنگلا مرکل»، صدراعظم آلمان، در مراسم یادبود سربازان روسیه در جنگ جهانی‌دوم در مسکو انجام می‌شود. مرکل در کنفرانس خبری مشترکی با پوتین، گفت ضمیمه‌کردن شبه‌جزیره کریمه به خاک روسیه، «عقب‌گردی» در روابط دو کشور بود.

با وجود اختلافات گسترده مسکو و واشنگتن، یکی دیگر از مواردی که روابط دو طرف را بیش‌ازپیش پیچیده کرده، بحران سوریه است. اگرچه واکنش ایالات‌متحده به اقدام روسیه در اوکراین، تلاش برای منزوی‌کردن این کشور بوده، اما در مورد بحران سوریه، بارها ناچار شده به گفت‌وگو و رایزنی با مسکو تن دهد، باین‌حال، تلاش‌های پیشین در این مورد هر بار به در بسته خورده است. دو سال پیش، جان کری پس از دیدار با پوتین در مسکو، اعلام کرد ایالات‌متحده و روسیه در حال تلاش برای تشکیل کنفرانسی بین‌المللی در راستای پایان‌دادن به جنگ سوریه هستند.

این کنفرانس که در اوایل سال ۲۰۱۴ و تحت نظارت سازمان‌ملل متحد برگزار شد، خیلی زود به شکست انجامید، چراکه هیأت نمایندگی دولت سوریه حاضر به بحث درباره تشکیل دولت انتقالی بدون حضور بشار اسد نشد. اما اکنون برای بسیاری از محافل آمریکایی، سؤال این است که آیا روسیه هنوز آن‌قدر در سوریه نفوذ دارد که «بشار اسد»، رئیس‌جمهوری سوریه را به پای میز مذاکره بکشاند. از دیگر سو، انتظار می‌رود کری علاوه بر بحران اوکراین و سوریه، در مورد موضوعات دیگری نظیر برنامه هسته‌ای کره‌شمالی با مقامات روسی مذاکره کند. با همه اینها، سفر کری احتمالاً انتقادهای زیادی را به‌دنبال خواهد داشت و منتقدان بی‌شماری، این سفر را ارسال پیام پیچیده به پوتین می‌دانند.

حمله عربستان به انبار مهمات صنادار آستانه آتش‌بس

● در اثر حملات هوایی ائتلاف نظامی به رهبری عربستان در نزدیکی پایتخت یمن دست‌کم پنج نفر کشته شدند. به گزارش خبرگزاری آلمان، جنگنده‌های ائتلاف به یک انبار اسلحه و مهمات که گفته می‌شود در کنترل حوثی‌هاست، حمله کردند. به گفته شاهدان عینی پس از چهار حمله هوایی بی‌دری، انفجار شدیدی رخ داده است. یکی از کارکنان بیمارستان «جمهوریه» که در نزدیکی محل انفجار واقع شده، به خبرگزاری آلمان از قربانیان زیاد این حمله خبر داده است. قرار بود از سه‌شنبه‌شب در یمن آتش‌بسی پنج‌روزه به‌اجرا درآید. سخنگوی ائتلاف عربی صمدین اعلام کرد: دولت مشغعی یمن خواهان ممنوعیت آمدوشد دریایی در مرزهای این کشور است. به گزارش العربیه، آتش‌بس موقت در یمن از عصر سه‌شنبه به مدت پنج روز در این کشور برقرار شد که به گفته «عادل الجبیر» وزیر خارجه عربستان زمان این آتش‌بس قابل‌تمدید است.

پیام روسیه و چین به آمریکا با مانور مشترک

● برای نخستین‌بار ناوهای جنگی روسی و چینی مانوری مشترک را در دریای مدیترانه آغاز کرده‌اند. این عملیات نظامی ۱۷روز به طول خواهد انجامید و پیامی خطاب به آمریکا به‌شمار می‌رود. «اشپیکل اتلایین» در گزارشی که درباره مانور مشترک کشتی‌های نیروی دریایی روسیه و چین منتشر کرده، می‌نویسد: روس‌ها تأکید می‌کنند «این مانور علیه هیچ کشور سومی نیست». اما به عقیده نویسندگان گزارش، آنچه هم‌اکنون روی آب‌های دریای مدیترانه اتفاق می‌افتد را می‌توان نمایش قدرت چین و روسیه در برابر آمریکا دانست. از روز دوشنبه درمجموع ۱۰ کشتی جنگی دو کشور چین و روسیه رزمایش دریایی مشترکی را در دریای مدیترانه آغاز کرده‌اند که قرار است ۱۰ روز طول بکشد. وزارت دفاع چین اعلام کرده تمرین تیراندازی نیز در جریان این مانور انجام خواهد شد.

دیدار اولاند با برادران کاسترو

● رئیس‌جمهوری فرانسه در نخستین سفر یک رهبر غربی به کوبا از زمان بهبود روابط میان هاوانا و واشنگتن، پایان تحریم‌های آمریکا علیه کوبا را خواستار شد. به گزارش خبرگزاری فرانسه، «فرانسوا اولاند»، رئیس‌جمهوری فرانسه پیش از دیدار با «فیدل» و «رائول کاسترو» رهبران سابق و رئیس‌جمهوری کنونی این کشور درباره تحریم ۵۰ ساله آمریکا علیه این کشور آمریکای لاتین سخن گفت و اعلام کرد: فرانسه هر آنچه را که لازم باشد برای ازمیان‌برداشتن این تحریم‌ها علیه هاوانا انجام می‌دهد؛ چون این تحریم‌ها به‌شدت بر پیکره اقتصادی کوبا تأثیر مخرب برجای گذاشتند. رئیس‌جمهوری فرانسه ادامه داد: سفر من در برهه‌ای بسیار حساس رخ داده؛ چون ایالات متحده پس از مدت‌ها در حال بهبود روابط با کوبااست. سفر اولاند به کوبا که نخستین سفر توسط یک رهبر فرانسیسی محسوب می‌شود، نشان‌دهنده اهمیت همکاری و رقابت متقارن روابط میان آمریکا و اتحادیه اروپاست، در حالی‌که هر دوی اینها به‌دنبال افزایش همکاری‌های تجاری با هاوانا هستند. «جاش ارنست»، سخنگوی کاخ سفید، در پاسخ به این سؤال که آیا «باراک اوباما» رئیس‌جمهوری آمریکا نیز به هاوانا سفر می‌کند یا خیر، گفت: نمی‌توانم این مسئله را رد کنم. شاید اوباما سال آتی میلادی به هاوانا برود.

نپال دوباره لرزید

● زمین‌لرزه‌ای به بزرگی ۷٫۳درجه، نپال را دوباره لرزاند. به گزارش بی‌بی‌سی، شدت زمین‌لرزه به حدی بوده که در بخش‌هایی از هند و بنگلادش نیز احساس شده است. وزیر اطلاع‌رسانی نپال گفت این زمین‌لرزه تاکنون حداقل ۴۰ کشته و بیش از هزار زخمی بر جای گذاشته است. به گزارش مرکز ژئوفیزیک آمریکا، این زمین‌لرزه دو دقیقه طول کشیده است. مرکز این زمین‌لرزه دو هفته پس از زلزله‌ای بوده که منجر به مرگ بیش از هشت هزار نفر شد.

رئیس شورای امنیت ملی سوریه در حصر خانگی

● یک رسانه انگلیسی مدعی شد رئیس شورایامنیت ملی سوریه، به دلیل تلاش برای کودتا در حصر خانگی قرار گرفته است. نشریه دیلی تلگراف در گزارش خود، در این زمینه آورده است، «علی مملوک» در حصر خانگی قرار گرفته و اتهام او نیز تلاش برای همکاری با دشمنان دولت این کشور به منظور کودتا اعلام شده است. در بخش دیگری از این گزارش آمده است: «مملوک پس از آنکه اطلاعاتی مربوط به تماس او با برخی از کشورهای حامی گروه‌های شورشی مخالف دولت سوریه و همچنین مخالفان دولتی در خارج از کشور به‌دست آمد، بازداشت شد».